

## 特 許 協 力 条 約

PCT

## 国際予備審査報告

(法第12条、法施行規則第56条)  
[PCT36条及びPCT規則70]

REC'D 05 AUG 2004

WIPO PCT

出願人又は代理人 の書類記号 PCT3741	今後の手続きについては、国際予備審査報告の送付通知(様式PCT/ IPEA/416)を参照すること。	
国際出願番号 PCT/JPO3/08060	国際出願日 (日.月.年) 25.06.2003	優先日 (日.月.年) 01.07.2002
国際特許分類(IPC) Int. Cl <sup>7</sup> H02K 3/50		
出願人(氏名又は名称) 松下電器産業株式会社		

1. 国際予備審査機関が作成したこの国際予備審査報告を法施行規則第57条(PCT36条)の規定に従い送付する。
2. この国際予備審査報告は、この表紙を含めて全部で 3 ページからなる。
- ☐ この国際予備審査報告には、附属書類、つまり補正されて、この報告の基礎とされた及び/又はこの国際予備審査機関に対してした訂正を含む明細書、請求の範囲及び/又は図面も添付されている。  
(PCT規則70.16及びPCT実施細則第607号参照)  
この附属書類は、全部で                      ページである。
3. この国際予備審査報告は、次の内容を含む。
- I ☒ 国際予備審査報告の基礎
- II ☐ 優先権
- III ☐ 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての国際予備審査報告の不作成
- IV ☐ 発明の単一性の欠如
- V ☒ PCT35条(2)に規定する新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての見解、それを裏付けるための文献及び説明
- VI ☐ ある種の引用文献
- VII ☐ 国際出願の不備
- VIII ☐ 国際出願に対する意見

国際予備審査の請求書を受理した日 19.01.2004	国際予備審査報告を作成した日 15.07.2004		
名称及びあて先 日本国特許庁(IPEA/JP) 郵便番号100-8915 東京都千代田区霞が関三丁目4番3号	特許庁審査官(権限のある職員)  下原 浩嗣	3V	9179
電話番号 03-3581-1101		内線 3356	

## I. 国際予備審査報告の基礎

1. この国際予備審査報告は下記の出願書類に基づいて作成された。(法第6条(PCT 14条)の規定に基づく命令に  
応答するために提出された差し替え用紙は、この報告書において「出願時」とし、本報告書には添付しない。  
PCT規則70.16, 70.17)

☒ 出願時の国際出願書類

- ☐ 明細書 第 \_\_\_\_\_ ページ、出願時に提出されたもの  
明細書 第 \_\_\_\_\_ ページ、国際予備審査の請求書と共に提出されたもの  
明細書 第 \_\_\_\_\_ ページ、 \_\_\_\_\_ 付の書簡と共に提出されたもの

- ☐ 請求の範囲 第 \_\_\_\_\_ 項、出願時に提出されたもの  
請求の範囲 第 \_\_\_\_\_ 項、PCT 19条の規定に基づき補正されたもの  
請求の範囲 第 \_\_\_\_\_ 項、国際予備審査の請求書と共に提出されたもの  
請求の範囲 第 \_\_\_\_\_ 項、 \_\_\_\_\_ 付の書簡と共に提出されたもの

- ☐ 図面 第 \_\_\_\_\_ ページ/図、出願時に提出されたもの  
図面 第 \_\_\_\_\_ ページ/図、国際予備審査の請求書と共に提出されたもの  
図面 第 \_\_\_\_\_ ページ/図、 \_\_\_\_\_ 付の書簡と共に提出されたもの

- ☐ 明細書の配列表の部分 第 \_\_\_\_\_ ページ、出願時に提出されたもの  
明細書の配列表の部分 第 \_\_\_\_\_ ページ、国際予備審査の請求書と共に提出されたもの  
明細書の配列表の部分 第 \_\_\_\_\_ ページ、 \_\_\_\_\_ 付の書簡と共に提出されたもの

2. 上記の出願書類の言語は、下記に示す場合を除くほか、この国際出願の言語である。

上記の書類は、下記の言語である \_\_\_\_\_ 語である。

- ☐ 国際調査のために提出されたPCT規則23.1(b)にいう翻訳文の言語  
☐ PCT規則48.3(b)にいう国際公開の言語  
☐ 国際予備審査のために提出されたPCT規則55.2または55.3にいう翻訳文の言語

3. この国際出願は、ヌクレオチド又はアミノ酸配列を含んでおり、次の配列表に基づき国際予備審査報告を行った。

- ☐ この国際出願に含まれる書面による配列表  
☐ この国際出願と共に提出された磁気ディスクによる配列表  
☐ 出願後に、この国際予備審査(または調査)機関に提出された書面による配列表  
☐ 出願後に、この国際予備審査(または調査)機関に提出された磁気ディスクによる配列表  
☐ 出願後に提出した書面による配列表が出願時における国際出願の開示の範囲を超える事項を含まない旨の陳述書の提出があった  
☐ 書面による配列表に記載した配列と磁気ディスクによる配列表に記載した配列が同一である旨の陳述書の提出があった。

4. 補正により、下記の書類が削除された。

- ☐ 明細書 第 \_\_\_\_\_ ページ  
☐ 請求の範囲 第 \_\_\_\_\_ 項  
☐ 図面 図面の第 \_\_\_\_\_ ページ/図

5. ☐ この国際予備審査報告は、補充欄に示したように、補正が出願時における開示の範囲を超えてされたものと認められるので、その補正がされなかったものとして作成した。(PCT規則70.2(c) この補正を含む差し替え用紙は上記1.における判断の際に考慮しなければならない、本報告に添付する。)

## V. 新規性、進歩性又は産業上の利用可能性についての法第12条(PCT35条(2))に定める見解、それを裏付ける文献及び説明

## 1. 見解

新規性(N)	請求の範囲	1-11	有
	請求の範囲		無
進歩性(IS)	請求の範囲		有
	請求の範囲	1-11	無
産業上の利用可能性(IA)	請求の範囲	1-11	有
	請求の範囲		無

## 2. 文献及び説明(PCT規則70.7)

請求の範囲 1-6, 11

文献1: JP 51-103294 A (アムブ・インコーポレーテッド)

11. 09. 1976, 全文, 全図

文献2: JP 3-203550 A (三洋電機株式会社)

05. 09. 1991, 全文, 全図

請求の範囲1-4に記載された発明は、国際調査報告で引用された文献1および文献2より進歩性を有しない。

上記文献1には、固定子鉄心の端面上に板状の突起部からなる接触器を備えた複数の接触端子を設け、これら接触端子を固定子鉄心の端面から同一高さに配置するとともに、複数の板状突出部の面を互いに同一平面上にないようにずらして配置したものが記載されている。

上記文献2には、モータの端子部の構造として、リード線の旗形端子が互いに干渉しないように複数の旗形端子の面が互いに平行とならないように配置することが記載されている。

文献1と2の発明は、モータの端子の構成という点で同一の技術範囲に含まれる技術事項である。文献1の発明において、その共通する技術課題を解決するために、文献2に記載された、端子を互いに平行とならないように配置するという構成を適用することは当業者にとっては自明のものである。

また、上記文献1には、固定子鉄心の両端面に絶縁板を配置する構成が記載されている。

請求の範囲 9-10

文献3: JP 55-125050 A (株式会社日立製作所)

26. 09. 1980, 全文, 全図

請求の範囲9-10に記載された発明は、上記文献1, 2および、国際調査報告で引用された文献3より進歩性を有しない。

上記文献3には、旗形端子を覆う電源カバーを設けることが記載されている。

請求の範囲 7-8

文献4: JP 8-266000 A (株式会社富士通ゼネラル)

11. 10. 1996, 全文, 全図

文献5: JP 63-121441 A (株式会社東芝)

25. 05. 1988, 全文, 全図

請求の範囲7-8に記載された発明は、上記文献1-3および、国際調査報告で引用された文献4, 5より進歩性を有しない。

上記文献4, 5には、絶縁端板にジグザグ状に配置された複数の壁を設け、該壁の間を通過させてリード線を固定したものが記載されている。

Translation

Rec'd PCT/PTO 28 DEC 2004  
PCT/JP2003/008060

PATENT COOPERATION TREATY



# PCT

## INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference PCT3741	FOR FURTHER ACTION See Notification of Transmittal of International Preliminary Examination Report (Form PCT/IPEA/416)	
International application No. PCT/JP2003/008060	International filing date (day/month/year) 25 June 2003 (25.06.2003)	Priority date (day/month/year) 01 July 2002 (01.07.2002)
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC H02K 3/50		
Applicant MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.		

1. This international preliminary examination report has been prepared by this International Preliminary Examining Authority and is transmitted to the applicant according to Article 36.

2. This REPORT consists of a total of 5 sheets, including this cover sheet.

☐ This report is also accompanied by ANNEXES, i.e., sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis for this report and/or sheets containing rectifications made before this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions under the PCT).

These annexes consist of a total of \_\_\_\_\_ sheets.

3. This report contains indications relating to the following items:

- I ☒ Basis of the report
- II ☐ Priority
- III ☐ Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
- IV ☐ Lack of unity of invention
- V ☒ Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
- VI ☐ Certain documents cited
- VII ☐ Certain defects in the international application
- VIII ☐ Certain observations on the international application

Date of submission of the demand 19 January 2004 (19.01.2004)	Date of completion of this report 15 July 2004 (15.07.2004)
Name and mailing address of the IPEA/JP	Authorized officer
Facsimile No.	Telephone No.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No.

PCT/JP2003/008060

## I. Basis of the report

### 1. With regard to the elements of the international application:\*

- ☒ the international application as originally filed
- ☐ the description:  
 pages \_\_\_\_\_, as originally filed  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the demand  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the letter of \_\_\_\_\_
- ☐ the claims:  
 pages \_\_\_\_\_, as originally filed  
 pages \_\_\_\_\_, as amended (together with any statement under Article 19  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the demand  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the letter of \_\_\_\_\_
- ☐ the drawings:  
 pages \_\_\_\_\_, as originally filed  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the demand  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the letter of \_\_\_\_\_
- ☐ the sequence listing part of the description:  
 pages \_\_\_\_\_, as originally filed  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the demand  
 pages \_\_\_\_\_, filed with the letter of \_\_\_\_\_

### 2. With regard to the language, all the elements marked above were available or furnished to this Authority in the language in which the international application was filed, unless otherwise indicated under this item.

These elements were available or furnished to this Authority in the following language \_\_\_\_\_ which is:

- ☐ the language of a translation furnished for the purposes of international search (under Rule 23.1(b)).
- ☐ the language of publication of the international application (under Rule 48.3(b)).
- ☐ the language of the translation furnished for the purposes of international preliminary examination (under Rule 55.2 and/or 55.3).

### 3. With regard to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international application, the international preliminary examination was carried out on the basis of the sequence listing:

- ☐ contained in the international application in written form.
- ☐ filed together with the international application in computer readable form.
- ☐ furnished subsequently to this Authority in written form.
- ☐ furnished subsequently to this Authority in computer readable form.
- ☐ The statement that the subsequently furnished written sequence listing does not go beyond the disclosure in the international application as filed has been furnished.
- ☐ The statement that the information recorded in computer readable form is identical to the written sequence listing has been furnished.

### 4. ☐ The amendments have resulted in the cancellation of:

- ☐ the description, pages \_\_\_\_\_
- ☐ the claims, Nos. \_\_\_\_\_
- ☐ the drawings, sheets/fig \_\_\_\_\_

### 5. ☐ This report has been established as if (some of) the amendments had not been made, since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).\*\*

\* Replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report since they do not contain amendments (Rule 70.16 and 70.17).

\*\* Any replacement sheet containing such amendments must be referred to under item 1 and annexed to this report.

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No.  
PCT/JP 03/08060

## V. Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1.	Statement			
	Novelty (N)	Claims	1-11	YES
		Claims		NO
	Inventive step (IS)	Claims		YES
		Claims	1-11	NO
	Industrial applicability (IA)	Claims	1-11	YES
		Claims		NO

### 2. Citations and explanations

Claims 1-6 and 11

Document 1: JP 51-103294 A (AMP Inc.), 11 September 1976, entire text, all drawings

Document 2: JP 3-203550 A (Sanyo Electric Co., Ltd.), 05 September 1991, entire text, all drawings

The invention set forth in claims 1-4 does not involve an inventive step in the light of document 1 and document 2 cited in the international search report.

Document 1 discloses an invention wherein a plurality of connection terminals equipped with couplers that have planar protrusions are provided upon the end surface of a stator core, the connection terminals are disposed at the same height from the end surface of the stator core, and the surfaces of the plurality of planar protrusions are shifted so that they are not within the same plane.

Document 2 discloses a structure for the terminal unit in a motor, wherein the surfaces of a plurality of flag-shaped terminals are disposed so that they are not parallel to one another in order to ensure that the flag-shaped terminals of the lead lines do not interfere with one another.

The inventions disclosed in documents 1 and 2 both

pertain to technical features that belong to the same technical field in that they are related to configurations for the terminals of a motor; therefore it would be obvious to a person skilled in the art to apply the configuration that is disclosed in document 2, wherein the terminals are disposed so that they are not parallel to one another, in order to resolve a similar technical problem in the invention that is disclosed in document 1.

In addition, document 1 discloses a configuration wherein insulating plates are disposed at both of the end surfaces of the stator core.

#### Claims 9-10

Document 3: JP 55-125050 A (Hitachi, Ltd.), 26 September 1980, entire text, all drawings

The invention set forth in claims 9-10 does not involve an inventive step in the light of document 1, document 2 and document 3 cited in the international search report.

Document 3 discloses the feature of providing a power-source cover for covering the flag-shaped terminals.

#### Claims 7-8

Document 4: JP 8-266000 A (Fujitsu General Ltd.), 11 October 1996, entire text, all drawings

Document 5: JP 63-121441 A (Toshiba Corp.), 25 May 1988, entire text, all drawings

The invention set forth in claims 7-8 does not involve an inventive step in the light of documents 1-3, and documents 4 and 5 cited in the international search report.

Documents 4 and 5 disclose inventions wherein a plurality of walls are arranged upon the insulating end

INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

International application No.

PCT/JP 03/08060

plate in a zig-zag pattern, and lead lines are mounted so that they run through the spaces between said walls.